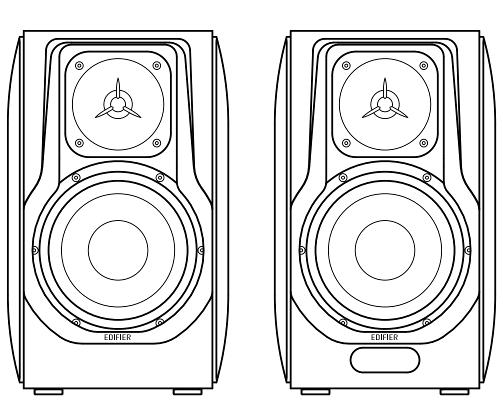
IB-200-S3000H-xx
说明书S3000MKII简易版英法西德意葡荷波捷斯丹希腊瑞保罗15国语言/V1.1　V1.1：增加FCC ID号、DOC声明、无线产品工作频段和最大发射功率、
成型尺寸：105x146mm，展开尺寸：420x292mm
材质：128g铜版纸
工艺：四色正反面印刷，表面过哑油，扇形折+对折
蓝色为裁切线，红色为折线

保 密
Confidential

英语 EN、法语 FR、西班牙语 ES、德语 DE、意大利语 IT、葡萄牙语 PT、荷兰语 NL、波兰语 PL、捷克语 CZ、斯洛伐克语 SK、丹麦语 DK、希腊语 GR、瑞典语 SV、保加利亚语 BG、罗马尼亚语 RO

EDIFIER®

S3000MKⅡ
Active Speaker



— Quick Start Guide —

Manual Edition 1.1, November 2023
IB-200-S3000H-xx

For more information, please visit our website:
www.edifier.com

@Edifierglobal　@Edifier_Global　@Edifier_Global

EDIFIER ConneX app

Download on the App Store
GET IT ON Google Play

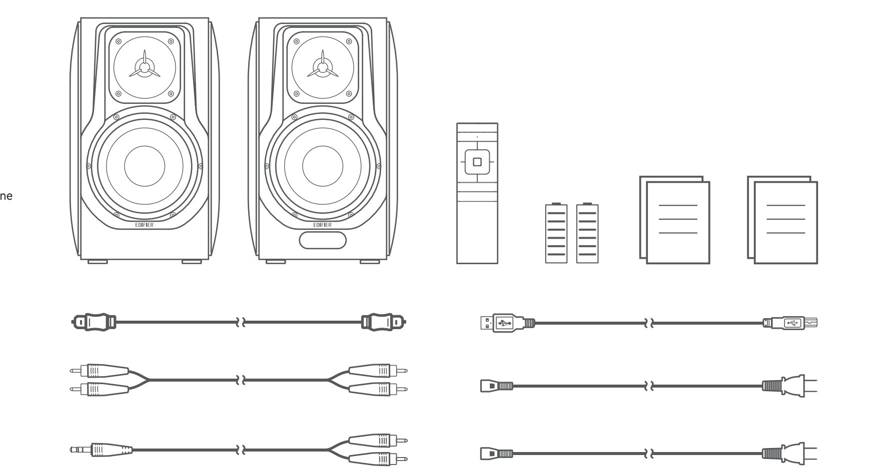
Model: EDF100078

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

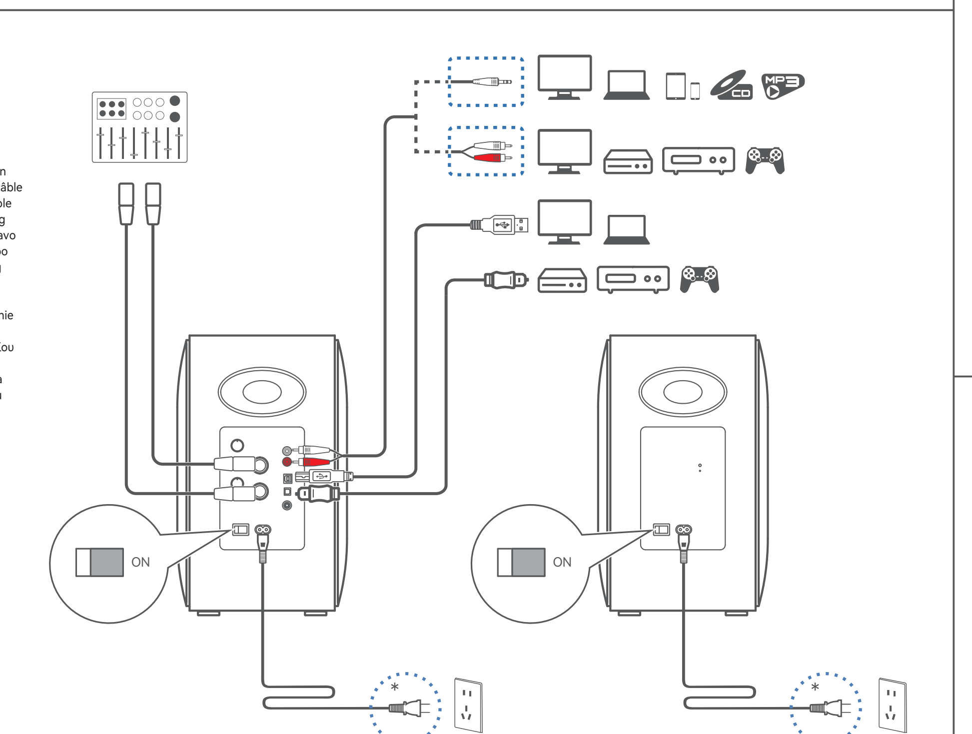
Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier.com
© 2023 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

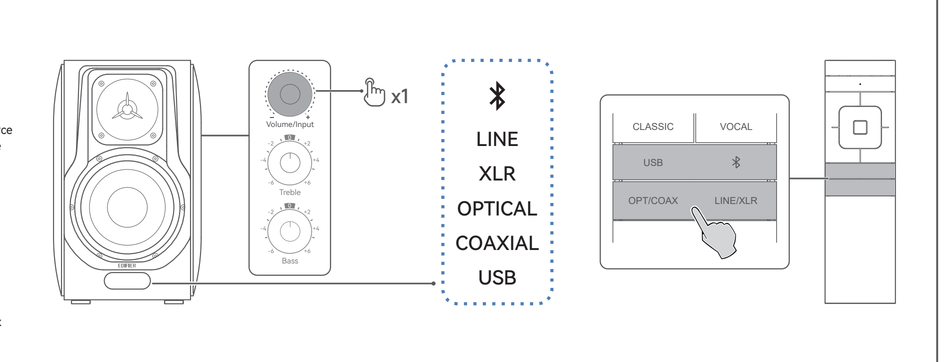
EN What's in the box?
FR Contenu de la boît
ES Contenido de la caja
DE Lieferumfang
IT Contenuto della confezione
PT Conteúdo da caixa
NL Wat zit er in de doos?
PL Zawartość pudełka
CZ Co je v krabičce?
SK Čo je v krabici?
DK Kassens indhold
GR Τι υπάρχει στο κουτί;
SV Vad finns i boxen?
BG Какво има в кутията?
RO Ce se află în cutie?



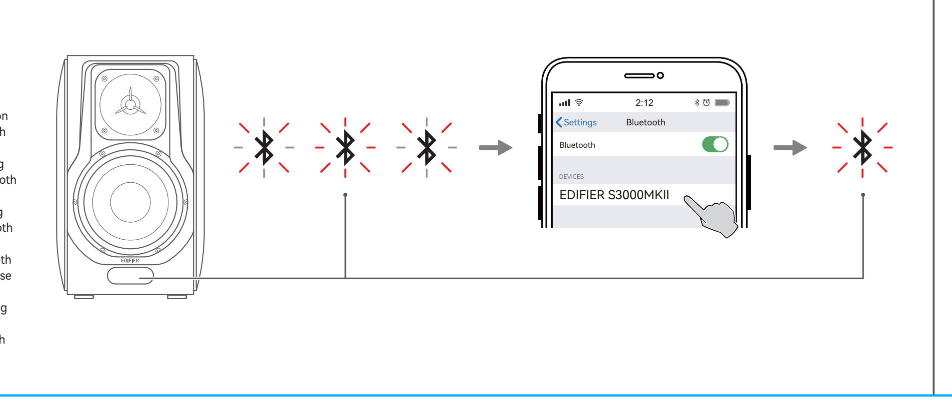
EN Cable connection
FR Connexion par câble
ES Conexión de cable
DE Kabelverbindung
IT Collegamento cavo
PT Conexão via cabo
NL Kabelverbinding
PL Złącze kablowe
CZ Připojení kabelu
SK Káblové pripojenie
DK Kabeltilslutning
GR Σύνδεση καλωδίου
SV Kabelanslutning
BG Кабелна връзка
RO Conexiune cablu



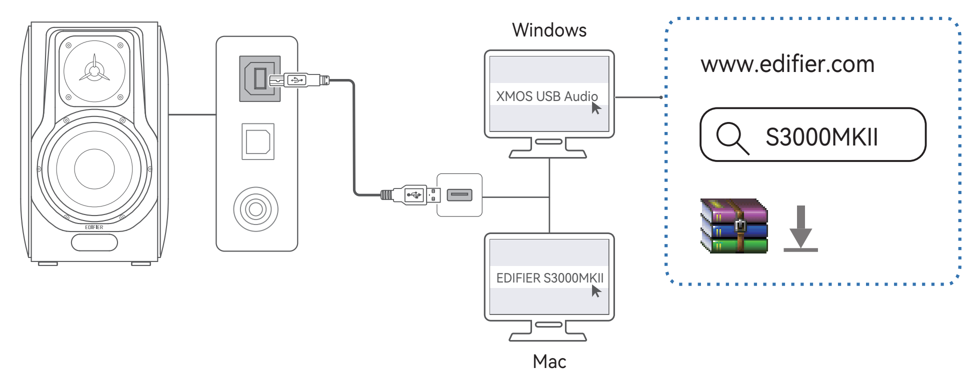
EN Source selection
FR Sélection de la source
ES Selección de fuente
DE Quellenauswahl
IT Selezione sorgente
PT Seleção de fonte
NL Bron selectie
PL Wybór źródła
CZ Výběr zdroje
SK Výber zdroja
DK Kildevalg
GR Επιλογή πηγής
SV Källval
BG Избор на източник
RO Selectare sursă



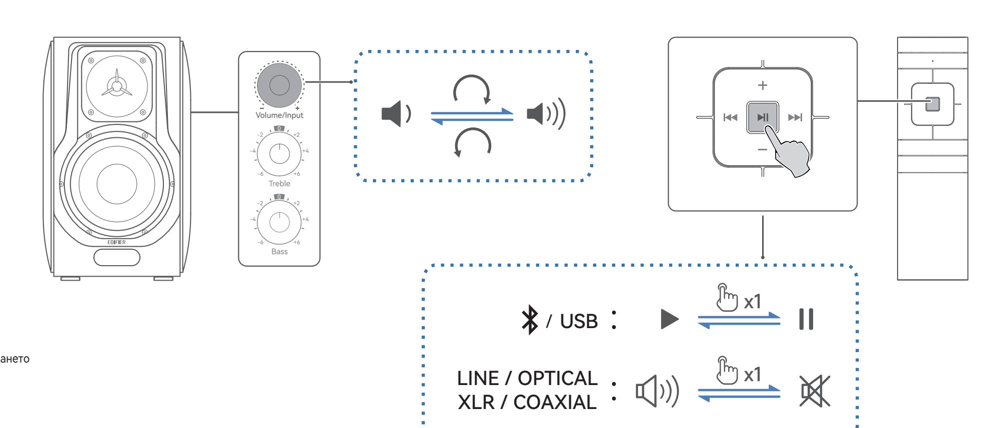
EN Bluetooth connection
FR Connexion Bluetooth
ES Conexión Bluetooth
DE Bluetooth-Kopplung
IT Connessione Bluetooth
PT Ligação Bluetooth
NL Bluetoothverbinding
PL Podłączanie Bluetooth
CZ Připojení Bluetooth
SK Pripojenie k Bluetooth
DK Bluetooth-forbindelse
GR Σύνδεση Bluetooth
SV Bluetooth-anslutning
BG Bluetooth връзка
RO Conexiune Bluetooth



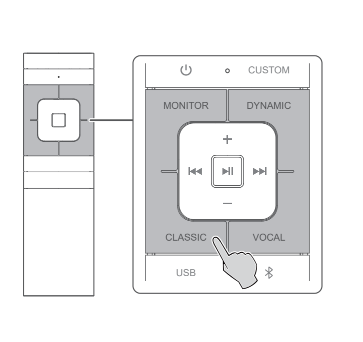
EN USB connection
FR Connexion USB
ES Conexión USB
DE USB-Anschluss
IT Collegamento USB
PT Conexão USB
NL USB-aansluiting
PL Złącze USB
CZ Připojení USB
SK Pripojenie cez rozhranie USB
DK USB-tilslutning
GR Σύνδεση USB
SV USB-anslutning
BG Връзка USB
RO Conexiune USB



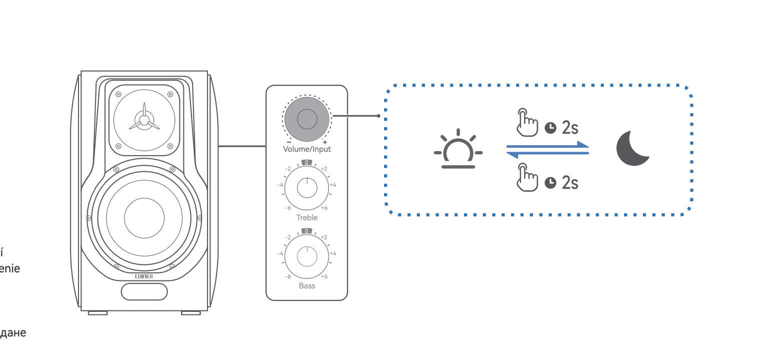
EN Play control
FR Contrôle de lecture
ES Control de reproducción
DE Abspielsteuerung
IT Controllo riproduzione
PT Controle de reprodução
NL Afspeelbediening
PL Sterowanie odtwarzania
CZ Ovladač přehrávání
SK Ovládanie prehrávania
DK Afspilningskontrol
GR Έλεγχος αναπαραγωγής
SV Uppspelningskontroll
BG Управление на възпроизвеждането
RO Control redare



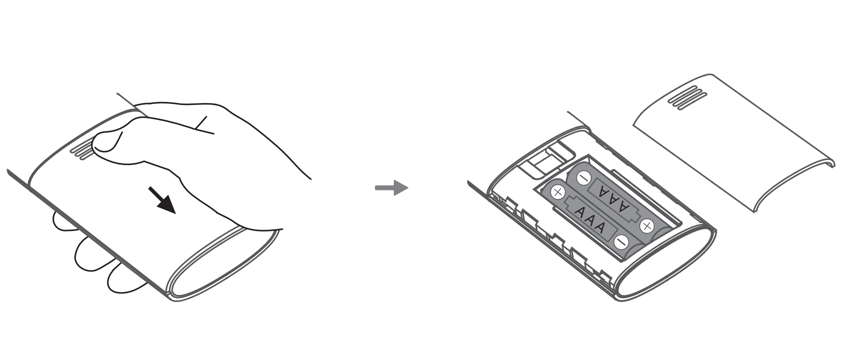
EN Sound effects
FR Effets sonores
ES Efectos de sonido
DE Soundeffekte
IT Effetti sonori
PT Efeitos sonoros
NL Geluidseffecten
PL Efekty dźwiękowe
CZ Zvukové efekty
SK Zvukové efekty
DK Lydeffekter
GR Ηχητικά εφέ
SV Ljudeffekter
BG Звукови ефекти
RO Efecte sonore



EN Standby & wake-up
FR Veille et réactivation
ES Espera y activación
DE Standby & Wecken
IT Standby e riattivazione
PT Em espera e despertar
NL Stand-by en wakker worden
PL Tryb gotowości i budzenie
CZ Pohotovostní režim a vzbuzení
SK Pohotovostný režim a prebudenie
DK Standby og vækning
GR Αναμονή και αφύπνιση
SV Standby och väckning
BG Режим на готовност и събуждане
RO În așteptare și la trezire



EN Battery replacement
FR Remplacement de la pile
ES Sustitución de batería
DE Batterieaustausch
IT Sostituzione della batteria
PT Substituição da bateria
NL De batterij vervangen
PL Wymiana baterii
CZ Výměna baterie
SK Výmena batérie
DK Udskiftning af batteri
GR Αντικατάσταση μπαταρίας
SV Batteribyte
BG Смяна на батерията
RO Înlocuirea bateriei



EN Total output power: L/R (Treble): 8W+8W, L/R (Mid-range and bass): 120W+120W Frequency response: 38Hz-40kHz
FR Puissance totale de sortie : G/D (Aigus) : 8 W+8 W, G/D (Moyens et basses) : 120 W+120 W Réponse en fréquence : 38 Hz-40 kHz
ES Potencia total de salida: I/D (Agudos): 8W+8W, I/D (Medios y bajos): 120W+120W Respuesta de frecuencia: 38Hz-40kHz
DE Gesamt-Ausgangsleistung: L/R (Hochtöne): 8W+8W, L/R (Mittel-und Tieftonbereich): 120W+120W Frequenzgang: 38Hz-40kHz
IT Potenza di uscita totale: S/D (Alti): 8W+8W, S/D (Gamma media e bassi): 120W+120W Risposta in frequenza: 38Hz-40kHz
PT Potência de saída total: E/D (Agudos): 8W+8W, E/D (Médio alcance e graves): 120W+120W Resposta de frequência: 38Hz-40kHz
NL Totaal uitgaand vermogen: L/R (hoge tonen): 8W+8W, L/R (midden en lage tonen): 120W+120W Frequentiebereik: 38Hz-40kHz
PL Całkowita moc wyjściowa: L/R (wysokie dźwięki): 8W+8W, L/R (zakres środkowy i basy): 120W+120W Pasmo przenoszenia: 38Hz-40kHz
CZ Celkový výstupní výkon: L/P (vysokých tónů): 8W+8W, L/P (střední rozsah a basy): 120W+120W Kmitočtová charakteristika: 38Hz-40kHz
SK Celkový výstupný výkon: Ľavý/Pravý (výšky): 8W+8W, Ľavý/Pravý (stredné tóny a basy): 120W+120W Frekvenčná odozva: 38Hz-40kHz
DK Udgangseffekt i alt: V/H (diskant): 8W+8W, V/H (mellemtoner og bas): 120W+120W Frekvensgang: 38Hz-40kHz
GR Συνολική ισχύς εξόδου: L/R (πρίμα): 8W+8W, L/R (μεσαίας εμβέλειας και μπάσα): 120W+120W Απόκριση συχνότητας: 38Hz-40kHz
SV Total uteffekt: V/H (diskant): 8W+8W, V/H (mellanregister och bas): 120W+120W Frekvenssvar: 38Hz-40kHz
BG Обща изходна мощност: Ляво/Дясно (високи честоти): 8W+8W, Ляво/Дясно (средни и баси): 120W+120W Честотен обхват: 38Hz-40kHz
RO Putere totală de ieșire: L/R (înalte): 8W+8W, L/R (gama medii și joase): 120W+120W Răspuns în frecvență: 38Hz-40kHz

EN Note:
• Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.
• The bundled USB connecting cable is for audio streaming only. Do not use it for device charging.
• For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.
FR Remarque :
• Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
• Le câble de raccordement USB fourni sert uniquement à la diffusion audio. Ne pas l'utiliser pour charger l'appareil.
• Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.
ES Nota:
• Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
• El cable de conexión USB incluido es solamente para emisión de audio. No lo use para cargar el dispositivo.
• Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.
DE Hinweis:
• Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
• Das mitgelieferte USB-Verbindungskabel ist nur für Audio-Streaming vorgesehen. Verwenden Sie es nicht zum Aufladen des Geräts.
• Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.
IT Nota:
• Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
• Il cavo di collegamento USB in dotazione è destinato esclusivamente allo streaming audio. Non utilizzarlo per effettuare la ricarica del dispositivo.
• Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.
PT Nota:
• As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.
• O cabo de conexão USB incluído funciona apenas para reprodução de áudio. Não o utilize para carregar o dispositivo.
• Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.
NL Opmerking:
• Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijkend zijn van het werkelijke product.
• De meegeleverde USB-kabel is alleen bedoeld voor het streamen van audio. Gebruik deze niet om apparaten op te laden.
• De informatie en specificaties die hier zijn vermeld kunnen door een technische verbetering of systeemupgrade lichtjes afwijken van het werkelijke product. Indien een verschil wordt gevonden, prevaleert het werkelijke product.
PL Uwaga:
• Rysunki służą tylko dla celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
• Wchodzący w skład kompletu kabel połączeniowy USB służy wyłącznie do strumieniowego przesyłania dźwięku. Nie należy go używać do ładowania baterii urządzenia.
• Ze względu na potrzebę poprawy technicznej i aktualizacji systemu informacje i specyfikacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą nieco różnić się od rzeczywistego produktu. W przypadku wykrycia różnicy obowiązuje rzeczywisty produkt.
CZ Poznámka:
• Obrázky jsou jen pro ilustraci a mohou se lišit od skutečného výrobku.
• Dodaný propojovací kabel USB je pouze ke streamování audia. Nepoužívejte k nabíjení zařízení.
• V případě potřeby technického vylepšení a upgradu systému se mohou informace a specifikace obsažené zde mírně lišit dle vlastního produktu. Pokud naleznete nějaké odlišnosti, řiďte se vlastním produktem.
SK Poznámka:
• Obrázky sú len na porovnanie a môžu sa líšiť od skutočného výrobku.
• Priložený pripojovací kábel USB je určený len na streamovanie zvuku. Nepoužívajte ho na nabíjanie zariadenia.
• Z dôvodu potreby technického zlepšenia a aktualizácie systému sa informácie a špecifikácie uvedené v tomto dokumente môžu mierne líšiť od skutočného produktu. V prípade zisteného rozdielu, prevažuje skutočný výrobok.
DK Bemærk:
• Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
• Det medfølgende USB-tilslutningskabel er kun til lydstreaming. Må ikke bruges til opladning af enhed.
• Oplysningerne og specifikationerne i dokumentet kan variere fra det faktiske produkt som følge af tekniske forbedringer og systemopgraderinger. I tilfælde af forskelle gælder det faktiske produkt.
GR Σημείωση:
• Οι εικόνες είναι μόνο επεξηγηματικές και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
• Το παρεχόμενο καλώδιο σύνδεσης USB προορίζεται μόνο για ροή ήχου. Μην το χρησιμοποιείτε για τη φόρτιση της συσκευής.
• Για την ανάγκη τεχνικής βελτίωσης και αναβάθμισης του συστήματος, οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιέχονται στο παρόν ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από το πραγματικό προϊόν. Εάν βρεθεί κάποια διαφορά, υπερισχύει το πραγματικό προϊόν.
SV Notera:
• Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
• Den förpackade USB-anslutningskabeln är endast till för ljudströmning. Använd inte den för att ladda enheter.
• För behovet av tekniska förbättringar och systemuppgraderingar, kan informationen och specifikationerna häri skilja sig något från den faktiska produkten. Om någon skillnad upptäcks är det den faktiska produkten som råder.
BG Забележка:
• Изображенията са само с илюстративна цел и може да се различават от действителния продукт.
• Доставеният в комплекта USB свързващ кабел е само за аудио стрийминг. Не го използвайте за зареждане на устройства.
• Поради необходимостта от техническо усъвършенстване и надграждане на системата, информацията и спецификациите, съдържащи се тук, може да се различават леко от действителния продукт. Ако се установи разлика, предимство има действителният продукт.
RO Notă:
• Imaginile sunt doar în scop ilustrativ și pot fi diferite de produsul real.
• Cablul de conectare USB inclus este doar pentru streaming audio. Nu-l utilizați pentru încărcarea dispozitivului.
• Din nevoia de îmbunătățire tehnică și de actualizare a sistemului, informațiile și specificațiile conținute în acest document pot fi ușor diferite de produsul real. Dacă se constată vreo diferență, prevalează produsul real.

EN Note:
* Power input: 100-240V~ 50/60Hz * This plug type is meant for illustration purpose only.
• Power on: Switch the main power buttons on the rear panels to "ON". • Power off: Switch the main power buttons to "OFF".
Manually re-pair left and right speakers
Two speakers have been paired at the factory before shipment. After powered on, they will reconnect automatically with the indicator on the left speaker (L) in solid red. If the wireless connection fails to resume, follow the steps below to re-pair.
1. Power on the right speaker (R), and then press and hold the "Pair" button on its rear panel. The "PAIRING" icon will blink rapidly on the display.
2. Press and hold the "Pair" button on the rear panel of the left speaker (L). The red indicator on the left speaker (L) will blink rapidly.
3. Wait until the red indicator on the left speaker (L) is lit constantly. Then the pairing is complete and wireless connection is established.
Note: If the red indicator on the left speaker (L) is in a breathing pattern, it indicates that the two speakers are not connected. Repeat the above steps.
FR Remarque :
* Alimentation secteur : 100-240 V~ 50/60 Hz * Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.
• Allumer : Mettez le bouton d'alimentation principale du panneau arrière sur « ON ».
• Éteindre : Faites basculer le bouton d'alimentation principale sur « OFF ».
Ré-associer les écouteurs gauche et droite
Deux haut-parleurs ont été associés en usine avant la livraison. Une fois allumés, ils se reconnecteront automatiquement avec le voyant sur le haut-parleur gauche (L) en rouge fixe. Si la connexion sans fil ne reprend pas, suivez les étapes ci-dessous pour appairer à nouveau :
1. Allumez le haut-parleur droit (R), puis maintenez enfoncé le bouton « Pair » sur son panneau arrière. L'icône « PAIRING » clignotera sur l'écran.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « Pair » sur le panneau arrière du haut-parleur gauche (L). Le voyant rouge sur le haut-parleur gauche (L) clignotera rapidement.
3. Attendez que l'indicateur rouge sur le haut-parleur gauche (L) s'allume. L'association est terminée et la connexion sans fil est établie.
Remarque : Si l'indicateur rouge sur le haut-parleur gauche (L) clignote lentement, cela indique que les deux haut-parleurs ne sont pas connectés. Répétez les étapes ci-dessus.
ES Nota:
* Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz * Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.
• Encendido: Ponga los botones de encendido de los paneles posteriores en "ON". • Apagado: Ponga los botones de encendido en "OFF ".
Reparación manual de los altavoces izquierdo y derecho
Los dos altavoces se han emparejado en fábrica antes del envío. Cuando se enciendan, volverán a conectar automáticamente, con el testigo del altavoz izquierdo (L) encendido rojo. Si no se conectan, siga los pasos siguientes para volver a sincronizarlos.
1. Encienda el altavoz derecho (R) y mantenga pulsado el botón "Pair" de su panel posterior. El icono "PAIRING" parpadeará rápidamente en pantalla.
2. Mantenga pulsado el botón "Pair" del panel posterior del altavoz izquierdo (L). El testigo rojo del altavoz izquierdo (L) parpadeará rápidamente.
3. Espere a que el indicador rojo del altavoz izquierdo (L) permanezca encendido. El emparejamiento se habrá realizado y se establecerá la conexión inalámbrica.
Nota: Si el testigo rojo del altavoz izquierdo (L) tiene un patrón de respiración, indica que los dos altavoces no están conectados. Repita los pasos anteriores.
DE Hinweis:
* Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz * Dieser Steckertyp dient nur zur Veranschaulichung.
• Einschalten: Schalten Sie die Hauptschalter auf der Rückseite auf „ON". • Ausschalten: Schalten Sie den Hauptnetzschalter auf „OFF".
Linke und rechte Lautsprecher manuell neu koppeln
Zwei Lautsprecher wurden vor dem Versand im Werk gepaart. Nach dem Einschalten wird die Verbindung automatisch wiederhergestellt und die Anzeige am linken Lautsprecher (L) leuchtet rot. Kann die drahtlose Verbindung nicht wiederhergestellt werden, führen Sie die folgenden Schritte durch, um sie erneut zu verkoppeln.
1. Schalten Sie den rechten Lautsprecher (R) ein, und halten Sie dann die Taste „Pair" auf der Rückseite gedrückt. Das Symbol „PAIRING" blinkt schnell auf dem Display.
2. Drücken und halten Sie die Taste „Pair" auf der Rückseite des linken Lautsprechers (L). Die rote Anzeige am linken Lautsprecher (L) blinkt schnell.
3. Warten Sie, bis die rote Anzeige am linken Lautsprecher (L) konstant leuchtet. Dann ist das koppeln abgeschlossen und die drahtlose Verbindung hergestellt.
Hinweis: Wenn die rote Anzeige des linken Lautsprechers (L) atmet, bedeutet dies, dass die beiden Lautsprecher nicht verbunden sind. Wiederholen Sie die obigen Arbeitsschritte.
IT Nota:
* Ingresso di alimentazione: 100-240 V~ 50/60 Hz * Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.
• Accensione: Posizionare i pulsanti di alimentazione principale sui pannelli posteriori su "ON".
• Spegnimento: Posizionare i pulsanti di alimentazione principale su "OFF".
Riaccoppiamento manuale degli altoparlanti destro e sinistro
Due altoparlanti sono stati accoppiati in fabbrica prima della spedizione. Dopo l'accensione, si ricollegano automaticamente con l'indicatore sull'altoparlante sinistro (L) in rosso fisso. Se la connessione wireless non viene ripristinata, eseguire nuovamente le operazioni di associazione riportate di seguito.
1. Accendere l'altoparlante destro (R) e tenere premuto il pulsante "Pair" sul pannello posteriore. L'icona "PAIRING" lampeggia rapidamente sul display.
2. Tenere premuto il pulsante "Pair" sul pannello posteriore dell'altoparlante sinistro (L). L'indicatore rosso dell'altoparlante sinistro (L) lampeggia rapidamente.
3. Attendere finché l'indicatore rosso dell'altoparlante sinistro (L) non si accende costantemente. A questo punto l'accoppiamento è stato completato e viene stabilita una connessione wireless.
Nota: Se l'indicatore rosso sull'altoparlante sinistro (L) ha un andamento respiratorio, significa che i due altoparlanti non sono collegati. Ripetere i passaggi precedenti.
PT Nota:
* Entrada de energia: 100-240V~ 50/60Hz * Este tipo de conector é utilizado somente para fins de ilustração.
• Ligar: Mude os botões principais de energia nos painéis traseiros para "ON". • Desligar: Mude os botões de energia principal para "OFF".
Emparelhar manualmente os alto-falantes esquerdo e direito
Dois alto-falantes foram emparelhados na fábrica antes do envio. Depois de ligados, eles se reconectarão automaticamente com o indicador no alto-falante esquerdo (L) em vermelho sólido. Se a ligação sem fios não retomar, siga os passos abaixo para voltar a emparelhar.
1. Ligue o alto-falante direito (R) e pressione e segure o botão "Pair" no painel traseiro. O ícone "PAIRING" piscará rapidamente no display.
2. Pressione e segure o botão "Pair" no painel traseiro do alto-falante esquerdo (L). O indicador vermelho no alto-falante esquerdo (L) piscará rapidamente.
3. Aguarde até que o indicador vermelho no alto-falante esquerdo (L) fique aceso constantemente. Em seguida, o emparelhamento estará concluído e a conexão sem fio será estabelecida.
Nota: Se o indicador vermelho no alto-falante esquerdo (L) estiver em padrão respiratório, isso indica que os dois alto-falantes não estão conectados. Repita as etapas acima.
NL Opmerking:
* Ingaand vermogen: 100-240V~ 50/60Hz * Dit type stekker is alleen bestemd voor illustratieve doeleinden.
• Aan zetten: Schakel de hoofdvoedingsknoppen op de achterpanelen over naar de "ON"-stand. • Uit zetten: Stel de aan/uit-knop in op "OFF".
De linker- en rechterluidsprekers handmatig opnieuw koppelen
Vóór verzending werden de twee luidsprekers in de fabriek aan elkaar gekoppeld. Na het inschakelen zullen ze automatisch weer verbinding maken waarbij de indicator op de linkerluidspreker (L) onafgebroken rood blijft branden. Als de draadloze verbinding niet wordt hervat, volgt u de onderstaande stappen om opnieuw te koppelen.
1. Schakel de rechterluidspreker (R) in, en houd de knop "Pair" ingedrukt op het achterpaneel ervan. Het pictogram "PAIRING" zal snel gaan knipperen in het display.
2. Houd "Pair" op het achterpaneel van de linkerluidspreker (L) ingedrukt. De rode indicator op de linkerluidspreker (L) zal snel knipperen.
3. Wacht totdat de rode indicator op de linkerluidspreker (L) onafgebroken brandt. Het koppelen is dan voltooid en de draadloze verbinding is gemaakt.
Opmerking: Als de rode indicator op de linkerluidspreker (L) zich in een ademend patroon bevindt, dan geeft dit aan dat de twee luidsprekers geen verbinding hebben. Herhaal de bovenstaande stappen.
PL Uwaga:
* Wejście zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz * Wtyczkę tego rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.
• Włączanie zasilania: Główne przyciski zasilania na tylnych panelach przełącz do pozycji „ON".
• Wyłączanie zasilania: Przełącz główny przycisk zasilania na „OFF".
Ręcznie ponowne parowanie lewego i prawego głośnika
Obydwa głośniki zostały przed wysyłką fabrycznie sparowane. Po włączeniu zasilania automatycznie się połączą, czego potwierdzeniem będzie włączenie się kontrolki na lewym głośniku (L) czerwonym światłem. Jeśli połączenie bezprzewodowe nie zostanie wznowione, wykonaj następujące czynności, aby ponownie sparować.
1. Włącz prawy głośnik (R), a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk „Pair" na jego tylnym panelu. Ikona „PAIRING" pojawi się w oknie wyświetlacza szybko migając.
2. Wciśnij i przytrzymaj przycisk „Pair" na tylnym panelu lewego głośnika (L). Czerwona kontrolka na lewym głośniku (L) zacznie szybko migać.
3. Poczekaj do chwili, gdy czerwona kontrolka na lewym głośniku (L) zacznie świecić ciągłym światłem. Parowanie dobiegło końca i nawiązano połączenie bezprzewodowe.
Uwaga: Pulsacyjne światło czerwonej kontrolki na lewym głośniku (L) informuje o niepowodzeniu nawiązania połączenia między głośnikami. W takiej sytuacji powtórz powyższe działania.
CZ Poznámka:
* Příkon: 100-240V~ 50/60Hz * Tento typ zástrčky je pouze ilustrační.
• Zapnutí: Tlačítka napájení na zadních panelech přepněte do polohy „ON". • Vypnutí: Tlačítko hlavního vypínače přepněte do polohy „OFF".
Ručně znovu spárujte levý a pravý reproduktor
Dva reproduktory byly spárovány v továrně před odesláním. Po zapnutí napájení se automaticky znovu připojí k ukazateli na levém reproduktoru (L), který bude nepřerušovaně svítit červeně. Pokud se bezdrátové spojení nenaváže, řiďte se následujícími pokyny.
1. Zapněte pravý reproduktor (R) a potom stiskněte a podržte tlačítko „Pair" na jeho zadním panelu. Ikona „PAIRING" na displeji bude rychle blikat.
2. Stiskněte a podržte tlačítko „Pair" na zadním panelu levého reproduktoru (L). Červená kontrolka na levém reproduktoru (L) bude rychle blikat.
3. Počkejte, dokud červená kontrolka na levém reproduktoru (L) nezačne nepřetržitě svítit. Potom bude párování dokončeno a bezdrátové spojení bude navázáno.
Poznámka: Pokud červená kontrolka na levém reproduktoru (L) svítí v rytmu dýchání (střídání slabé a silné intenzity svitu), tak to znamená, že tyto dva reproduktory nejsou propojené. Opakujte kroky výše.
SK Poznámka:
* Príkon: 100 - 240V~ 50/60Hz * Tento typ zástrčky je určený len na ilustračné účely.
• Zapnúť napájanie: Hlavné vypínače na zadnom paneli prepnite do polohy „ON". • Vypnúť napájanie: Hlavné vypínače prepnite do polohy „OFF".
Ručne opätovne spárujte ľavý a pravý reproduktor
Dva reproduktory boli pred odoslaním spárované vo výrobe. Po zapnutí sa automaticky pripojia, pričom indikátor na ľavom reproduktore (L) bude svietiť na červeno. Ak bezdrôtové pripojenie zlyhá a neobnoví sa, prosíme postupujte podľa nižšie uvedených krokov pre opätovné spárovanie.
1. Zapnite pravý reproduktor (R) a potom stlačte a podržte tlačidlo „Pair" na jeho zadnom paneli. Na displeji bude rýchlo blikať ikona „PAIRING".
2. Stlačte a podržte tlačidlo „Pair" na zadnom paneli ľavého reproduktora (L). Červený indikátor na ľavom reproduktore (L) bude rýchlo blikať.
3. Počkajte, kým sa na ľavom reproduktore (L) trvalo rozsvieti červený indikátor. Potom sa párovanie dokončí a vytvorí sa bezdrôtové pripojenie.
Poznámka: Ak červený indikátor na ľavom reproduktore (L) pulzuje, znamená to, že oba reproduktory nie sú pripojené. Zopakujte vyššie uvedené kroky.
DK Bemærk:
* Strøminput: 100-240 V~, 50/60 Hz * Stiktypen er kun til illustrativt brug.
• Tænd: Sæt tænd/sluk-knappen på bagpanelet i stillingen "ON". • Sluk: Sæt tænd/sluk-knappen i stillingen "OFF".
Manuel gendannelse af parring for venstre og højre højttaler
De to højttalere er parret på fabrikken før forsendelsen. De genopretter automatisk forbindelsen, når de tændes. Herefter lyser lysdioden på den venstre højttaler (V) konstant rødt. Hvis den trådløse forbindelse ikke genoprettes, skal du følge nedenstående trin for at parre enhederne igen.
1. Tænd den højre højttaler (H), og tryk derefter og hold på knappen "Pair" på højttalerens bagpanel. Ikonet "PAIRING" blinker hurtigt på displayet.
2. Tryk og hold på knappen "Pair" på bagpanelet på den venstre højttaler (V). Lysdioden på den venstre højttaler (V) blinker hurtigt.
3. Vent, indtil den røde indikator på den venstre højttaler (V) lyser konstant. Herefter er højttalerne parret, og der oprettes en trådløs forbindelse mellem dem.
Bemærk: Hvis den røde lysdiode på venstre højttaler (V) pulserer, betyder det, at de to højttalere ikke er forbundne. Gentag ovennævnte trin.
GR Σημείωση:
* Είσοδος ισχύος: 100-240V~ 50/60Hz * Αυτός ο τύπος βύσματος χρησιμοποιείται μόνο για λόγους απεικόνισης.
• Ενεργοποίηση: Θέστε τα κύρια κουμπιά τροφοδοσίας στους πίσω πίνακες στη θέση "ON".
• Απενεργοποίηση: Θέστε το κύριο κουμπί λειτουργίας στη θέση "OFF".
Πραγματοποιήστε σύζευξη ξανά του αριστερού και του δεξιού ηχείου χειροκίνητα
Τα δύο ηχεία έχουν συζευχθεί στο εργοστάσιο πριν από την αποστολή. Μετά την ενεργοποίηση, θα επανασυνδεθούν αυτόματα με την ένδειξη στο αριστερό ηχείο (L) σε σταθερό κόκκινο χρώμα. Εάν η ασύρματη σύνδεση χαθεί, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να επανασυνδεθείτε:
1. Ενεργοποιήστε το δεξί ηχείο (R) και, στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "Pair" στον πίσω πίνακά του. Το εικονίδιο "PAIRING" θα αναβοσβήσει γρήγορα στην οθόνη.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "Pair" στον πίσω πίνακα του αριστερού ηχείου (L). Η κόκκινη ένδειξη στο αριστερό ηχείο (L) θα αναβοσβήσει γρήγορα.
3. Περιμένετε μέχρι να είναι συνεχώς αναμμένη η κόκκινη ένδειξη στο αριστερό ηχείο (L). Στη συνέχεια, η σύζευξη ολοκληρώνεται και δημιουργείται ασύρματη σύνδεση.
Σημείωση: Εάν η κόκκινη ένδειξη στο αριστερό ηχείο (L) αναβοσβήνει πολύ γρήγορα, σημαίνει ότι τα δύο ηχεία δεν είναι συνδεδεμένα. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.
SV Notera:
* Ströminmatning: 100-240V~ 50/60Hz * Denna kontakttyp är endast avsedd som illustration.
• Ström på: Tryck strömknappen på baksidan till "ON". • Ström av: Växla huvudströmbrytaren till "OFF".
Parkoppla igen höger och vänster högtalare
Två högtalare har parkopplats från fabrik innan leverans. Efter påslagningen kommer att att återansluta automatiskt med indikatorn på den vänstra högtalaren (L) med fast rött sken. Om den trådlösa anslutningen inte återupptas, följ dessa steg för att parkoppla på nytt:
1. Slå på den högra högtalare (R) och tryck sedan på och håll kvar knappen "Pair" på den bakre panelen. Ikonen "PAIRING" kommer att visas och blinka snabbt i.
2. Tryck på och håll kvar knappen "Pair" på bakpanelen på den vänstra högtalaren (L). Den röda indikatorn på den vänstra högtalaren (L) kommer att blinka snabbt.
3. Vänta tills den röda indikatorn på vänstra högtalaren (L) lyser konstant. Då är parkopplingen klar och den trådlösa anslutningen etablerad.
Notera: Om den röda indikatorn på den vänstra högtalaren (L) har ett pulserande mönster indikerar det att de två högtalarna inte är anslutna.
Upprepa ovanstående steg.
BG Забележка:
* Вход за захранване: 100-240V~ 50/60Hz * Този тип щепсел е предназначен само за илюстрация.
• Включване на захранването: Превключете главния бутон за захранване на задния панел на „ON".
• Изключване на захранването: Превключете главния бутон за захранване на „OFF".
Ръчно сдвояване на левия и десния високоговорител
Двата високоговорителя са били сдвоени в завода преди доставката. След включване на захранването те ще се свържат автоматично, като индикаторът на левия високоговорител (L) ще свети в червено. Ако по някаква причина безжичната връзка не бъде установена, моля следвайте стъпките посочени по-долу за да извършите отново сдвояването.
1. Включете десния високоговорител (R), след което натиснете и задръжте бутона „Pair" на задния панел. Иконата „PAIRING" ще се покаже и ще мига бързо в прозореца на дисплея;
2. Натиснете и задръжте бутона „Pair" на задния панел на левия високоговорител (L). Червеният индикатор на левия високоговорител (L) ще мига бързо.
3. Изчакайте докато червеният индикатор на левия високоговорител (L) започне да свети непрекъснато. Така вече свързването е завършено и е установена безжичната връзка.
Забележка: Ако червеният индикатор на левия високоговорител (L) е в режим на пулсиране, това означава, че двата високоговорителя не са свързани. Повторете горните стъпки.
RO Notă:
* Intrare alimentare: 100-240V~ 50/60Hz * Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.
• Pornire: Comutați butoanele principale de alimentare de pe panourile din spate la „ON". • Oprire: Comutați butoanele principale de alimentare la „OFF".
Reasociați manual difuzoarele din stânga și din dreapta
Două difuzoare au fost asociate din fabrică înainte de expediere. După pornire, se vor reconecta automat cu indicatorul de pe difuzorul din stânga (L) în roșu constant. Dacă conexiunea fără fir nu se reia, vă rugăm să urmați pașii de mai jos pentru a reface asocierea:
1. Porniți difuzorul din dreapta (R), apoi țineți apăsat butonul „Pair" de pe panoul din spate. Pictograma „PAIRING" va lumina intermitent rapid pe afișaj.
2. Țineți apăsat butonul „Pair" de pe panoul din spate al difuzorului din stânga (L). Indicatorul roșu de pe difuzorul din stânga (L) va lumina intermitent rapid.
3. Așteptați până când indicatorul roșu de pe difuzorul din stânga (L) este aprins constant. Apoi asocierea este finalizată și conexiunea wireless este stabilită.
Notă: Dacă indicatorul roșu de pe difuzorul din stânga (L) pulsează într-un model ritmic, acest lucru indică faptul că cele două difuzoare nu sunt conectate. Repetați pașii de mai sus.

EN Note:
• On your Bluetooth device, you can search for and connect to S3000MKⅡ in any mode. S3000MKⅡ will try to connect to the device that is connected last time when powered on again. You can only play audio via Bluetooth when S3000MKⅡ is in Bluetooth mode.
• Pin code for connection is "0000" if needed.
• To enjoy all Bluetooth functions of this product, make sure that your audio source device supports A2DP and AVRCP profiles.
• To disconnect from the current Bluetooth device, press and hold the "Volume/Input" knob on the rear panel of the right speaker (R) or the "✱" button on the remote control for over 2s.
FR Remarque :
• Sur votre appareil Bluetooth, recherchez S3000MKⅡ puis effectuez la connexion dans n'importe quel mode. S3000MKⅡ tentera de se connecter à l'appareil connecté la dernière fois lors de sa mise sous tension. Vous pouvez écouter la musique via Bluetooth lorsque S3000MKⅡ est en mode Bluetooth.
• Le code PIN de connexion par défaut est « 0000 », si demandé.
• Pour profiter pleinement des fonctions Bluetooth de ce produit, vérifiez que votre dispositif mobile prenne en charge le protocole A2DP et AVRCP.
• Pour vous déconnecter de l'appareil Bluetooth actuel, maintenez enfoncé la molette « Volume/Input » située sur le panneau arrière du haut-parleur droit ou maintenez enfoncé le bouton « ✱ » de la télécommande pendant plus de 2s.
ES Nota:
• En su dispositivo Bluetooth puede buscar y conectar con S3000MKⅡ en cualquier modo. S3000MKⅡ intentará conectar con el dispositivo conectado la última vez cuando se vuelva a encender. Solamente puede reproducir sonido mediante Bluetooth cuando S3000MKⅡ esté en modo Bluetooth.
• Si necesita el código PIN para conectarse, introduzca "0000".
• Para disfrutar de todas las funciones Bluetooth de este producto, asegúrese de que el dispositivo de audio admite los perfiles A2DP y AVRCP.
• Para desconectar del dispositivo Bluetooth actual, mantenga pulsado el mando "Volume/Input" en el panel posterior del altavoz derecho (R) o el botón "✱" del mando a distancia más de 2s.
DE Hinweis:
• Auf Ihrem Bluetooth-Gerät können Sie in jedem Modus nach dem S3000MKⅡ suchen und sich mit ihm verbinden. S3000MKⅡ versucht beim erneuten Einschalten eine Verbindung zu dem Gerät herzustellen, mit dem es zuletzt verbunden war. Sie können nur dann Audiosignale über Bluetooth wiedergeben, wenn sich das S3000MKⅡ im Bluetooth-Modus befindet.
• Der PIN-Code zur Verbindung, falls erforderlich, ist „0000".
• Um den vollen Bluetooth-Funktionsumfang des Produkts zu genießen, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr mobiles Gerät ein A2DP- und AVRCP-Profil unterstützt.
• Um die Verbindung mit dem aktuellen Bluetooth-Gerät zu trennen, halten Sie den „Volume/Input"-Knopf auf der Rückseite des rechten Lautsprechers (R) oder die „✱"-Taste auf der Fernbedienung länger als 2 Sekunden gedrückt.
IT Nota:
• Sul dispositivo Bluetooth, è possibile cercare e connettersi all'S3000MKⅡ in qualsiasi modalità. Alla riaccensione, l'S3000MKⅡ cercherà di connettersi al dispositivo collegato l'ultima volta. È possibile riprodurre l'audio tramite Bluetooth solo quando l'S3000MKⅡ è in modalità Bluetooth.
• Il codice PIN per il collegamento è "0000" se necessario.
• Per godere delle funzioni Bluetooth complete di questo prodotto, assicurarsi che il dispositivo mobile supporti i profili A2DP e AVRCP.
• Per disconnettersi dal dispositivo Bluetooth corrente, tenere premuta la manopola "Volume/Input" sul pannello posteriore dell'altoparlante destro (R) o il pulsante "✱" sul telecomando per oltre 2 secondi.
PT Nota:
• No seu dispositivo Bluetooth, você pode procurar e conectar-se ao S3000MKⅡ em qualquer modo. O S3000MKⅡ tentará se conectar ao dispositivo que foi conectado da última vez quando for ligado novamente. Você só pode reproduzir áudio via Bluetooth quando o S3000MKⅡ estiver no modo Bluetooth.
• Se for necessário, o código PIN para ligação é "0000".
• Para desfrutar de todas as funções Bluetooth, certifique-se que o seu dispositivo de fonte áudio tem os perfis A2DP e AVRCP.
• Para desconectar-se do dispositivo Bluetooth atual, pressione e segure o botão "Volume/Input" no painel traseiro do alto-falante direito (R) ou o botão "✱" no controle remoto por mais de 2s.
NL Opmerking:
• U kunt op uw Bluetooth-apparaat in elke modus gaan zoeken naar S3000MKⅡ. De S3000MKⅡ zal proberen verbinding te maken met het apparaat dat de vorige keer verbinding had toen het weer werd ingeschakeld. U kunt alleen audio via Bluetooth afspelen als de S3000MKⅡ zich in de Bluetooth-modus bevindt.
• De PIN-code voor het koppelen is "0000", indien nodig.
• Om te kunnen genieten van de volledige Bluetooth functies van dit apparaat dient u ervoor te zorgen dat uw mobiele apparaat het A2DP en AVRCP profiel ondersteunt.
• Houdt de knop "Volume/Input" het achterpaneel van de rechterluidspreker (R) of de knop "✱" op de afstandsbediening 2 seconden lang ingedrukt.
PL Uwaga:
• Na urządzeniu Bluetooth możesz wyszukiwać i połączyć się z S3000MKⅡ w dowolnym trybie. Po ponownym włączeniu S3000MKⅡ podejmie próbę nawiązania połączenia z wcześniej połączonym urządzeniem. Dźwięk można odtwarzać przez Bluetooth tylko wtedy, gdy S3000MKⅡ pracuje w trybie Bluetooth.
• Jeśli potrzebny, PIN do podłączenia to „0000".
• Aby móc w pełni wykorzystać funkcję Bluetooth tego urządzenia, upewnij się, że Twoje urządzenie mobilne posiada profile A2DP i AVRCP.
• Aby rozłączyć się z bieżącym urządzeniem Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj pokrętło „Volume/Input" na tylnym panelu prawego głośnika (R) lub przycisk „✱" na pilocie zdalnego sterowania przez ponad 2 sekundy.
CZ Poznámka:
• Na vašem Bluetooth zařízení můžete v jakémkoli režimu vyhledat S3000MKⅡ a připojit se k němu. Až znovu zapnete napájení S3000MKⅡ, tak se pokusí připojit k zařízení, které bylo připojeno jako poslední. Přehrávat audio můžete pouze prostřednictvím Bluetooth, když bude S3000MKⅡ v režimu Bluetooth.
• PIN kód pro připojení je „0000", pro případ potřeby.
• Abyste mohli plně využívat funkce Bluetooth tohoto produktu, musí Váš mobilní přístroj podporovat profil A2DP a AVRCP.
• Pro odpojení od současného zařízení Bluetooth stiskněte a podržte tlačítko „Volume/Input" na zadním panelu pravého reproduktoru (R) nebo tlačítko „✱" na dálkovém ovladači po dobu delší než 2 sekundy.
SK Poznámka:
• V zariadení Bluetooth môžete vyhľadať S3000MKⅡ a pripojiť sa k nemu v akomkoľvek režime. S3000MKⅡ sa po opätovnom zapnutí pokúsi pripojiť k zariadeniu, ktoré bolo pripojené naposledy. Zvuk cez Bluetooth môžete prehrávať len vtedy, keď je S3000MKⅡ v režime Bluetooth.
• PIN kód pre pripojenie je „0000", ak je potrebný.
• Aby ste využívali plné Bluetooth funkcie tohto výrobku, prosíme zabezpečte, aby vaše mobilné zariadenie podporovalo A2DP a AVRCP profil.
• Pre odpojenie od aktuálneho zariadenia Bluetooth, stlačte a podržte gombík „Volume/Input" na zadnom paneli pravého reproduktora (R) alebo tlačidlo „✱" na diaľkovom ovládači na viac ako 2 s.
DK Bemærk:
• Du kan søge efter og oprette forbindelse til S3000MKⅡ på din Bluetooth-enhed i alle tilstande. Når S3000MKⅡ tændes igen, prøver den at oprette forbindelse til enheden, som den sidst var tilsluttet. Du kan kun afspille lyd via Bluetooth, når S3000MKⅡ er i Bluetooth-tilstand.
• PIN-kode for tilslutning er "0000", hvis krævet.
• Sørg for, at profilerne A2DP og AVRCP er installeret på din lydkildeenhed, så du kan bruge alle Bluetooth-funktionerne på produktet.
• For at afbryde forbindelsen til den aktuelle Bluetooth-enhed skal du trykke på knappen "Volume/Input" på bagpanelet på den højre højttaler (H) eller knappen "✱" på fjernbetjeningen i mere end to sekunder.
GR Σημείωση:
• Στη συσκευή σας Bluetooth, μπορείτε να αναζητήσετε και να συνδεθείτε στο S3000MKⅡ σε οποιαδήποτε λειτουργία. Το S3000MKⅡ θα προσπαθήσει να συνδεθεί με τη συσκευή που συνδέθηκε την τελευταία φορά όταν ενεργοποιηθεί ξανά. Μπορείτε να αναπαραγάγετε ήχο μόνο μέσω Bluetooth όταν το S3000MKⅡ βρίσκεται σε λειτουργία Bluetooth.
• Ο κωδικός PIN για τη σύνδεση είναι "0000" αν χρειαστεί.
• Για να απολαύσετε όλες τις λειτουργίες Bluetooth αυτού του προϊόντος, παρακαλώ βεβαιωθείτε ότι η συσκευή πηγής ήχου διαθέτει προφίλ A2DP και AVRCP.
• Για να αποσυνδεθείτε από την τρέχουσα συσκευή Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα το κομβίο "Volume/Input" στον πίσω πίνακα του δεξιού ηχείου (R) ή το κουμπί "✱" στο τηλεχειριστήριο για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα.
SV Notera:
• På din Bluetooth-enhet kan du söka efter och ansluta till S3000MKⅡ i alla lägen. S3000MKⅡ kommer att försöka att ansluta till enheten som den anslöt till förra gången när den slås på igen. Du kan endast spela upp ljud via Bluetooth när S3000MKⅡ är i Bluetooth-läge.
• Vid behov är pinkoden för anslutning "0000".
• För att kunna använda produktens samtliga Bluetooth-funktioner, se till att din ljudkälla har A2DP- och AVRCP-profiler.
• För att koppla ifrån nuvarande Bluetooth-enhet, tryck på och håll kvar ratten "Volume/Input" på bakpanelen på den högra högtalaren (R) eller knappen "✱" på fjärrkontrollen i över 2 sekunder.
BG Забележка:
• На вашето Bluetooth устройство можете да търсите и да се свързвате с S3000MKⅡ във всеки режим. S3000MKⅡ ще се опита да се свърже с устройството, което е било свързано последния път, когато се включи отново. Можете да възпроизвеждате аудио чрез Bluetooth само когато S3000MKⅡ е в режим Bluetooth.
• ПИН кодът за връзка е: „0000", ако е необходимо.
• За да се насладите на пълните блутут функции на този продукт, моля, уверете се, че Вашето мобилноустройство поддържа профилите A2DP и AVRCP.
• За да прекъснете връзката с текущото Bluetooth устройство, натиснете и задръжте „Volume/Input" на задния панел на десния високоговорител (R) или бутона „✱" на дистанционното управление за повече от 2 сек.
RO Notă:
• Pe dispozitivul dvs. Bluetooth, vă puteți căuta și vă puteți conecta la S3000MKⅡ în orice mod. Vând este pornit din nou, S3000MKⅡ va încerca să se conecteze la dispozitivul la care s-a conectat ultima dată. Puteți reda audio numai prin Bluetooth atunci când S3000MKⅡ se află în modul Bluetooth.
• Codul PIN pentru conectare este „0000", dacă este necesar.
• Pentru a vă bucura de toate funcțiile Bluetooth ale acestui produs, asigurați-vă că dispozitivul sursă audio are profilurile A2DP și AVRCP.
• Pentru a vă deconecta de la dispozitivul Bluetooth actual, țineți apăsat butonul „Volume/Input" de pe panoul din spate al difuzorului din dreapta (R) sau butonul „✱" de pe telecomandă timp de peste 2 secunde.

EN Note:
• USB interface of S3000MKⅡ is built on USB Audio Class 2.0, which supports high-resolution audio with sample rate up to 192kHz. To play such audio, a driver needs to be installed on your Windows computer. You can visit www.edifier.com, search for "S3000MKII", go to its detail page, scroll down to the support information, and click the link to download the driver.
• For further information about the driver, access the following link for details: https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support
• Make sure that S3000MKⅡ is set as the audio output device. (1) For Windows users, access "Control Panel"→"Sound"→"Play"→"Set as Default" to set "XMOS USB Audio" as the current audio output device. (2) For Mac users, access "System Preferences"→"Sound"→"Output" to select "EDIFIER S3000MKII" as the current audio output device.
• In USB mode, the following sample rates are supported: 44.1kHz, 48kHz, 96kHz, and 192kHz.
Note:
• The play control in USB mode may vary depending on different audio player applications.
• The volume levels of S3000MKⅡ and your device are not synchronized. To adjust the volume levels, adjust separately.
FR Remarque :
• L'interface USB du S3000MKⅡ est utilise la technologie USB Audio Class 2.0, qui prend en charge l'audio haute résolution avec une fréquence d'échantillonnage allant jusqu'à 192 kHz. Pour lire ce type de contenu audio, un pilote doit être installé sur votre ordinateur Windows. Visitez www.edifier.com, recherchez « S3000MKII » pour accéder à sa page de détails, faites défiler jusqu'aux informations d'assistance et cliquer sur le lien pour télécharger le pilote.
• Pour en savoir plus sur le pilote logiciel, rendez-vous sur le lien ci-dessous pour obtenir des détails: https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support
• Assurez-vous que le S3000MKⅡ est défini comme périphérique de sortie audio. (1) Pour les utilisateurs Windows, accédez à « Panneau de contrôle » → « Son » → « Lecture » → « Définir comme défaut » pour définir « XMOS USB Audio » comme périphérique de sortie audio actuel. (2) Si vous êtes un utilisateur Mac, ouvrez « Préférences système » → « Son » → onglet « Sortie » pour sélectionner « EDIFIER S3000MKII» comme périphérique de lecture actuel.
• En mode USB, les taux d'échantillonnage suivants sont pris en charge : 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz, et 192 kHz.
Remarque :
• Le contrôle de lecture audio en mode USB varie en fonction des différentes applications de lecture audio.
• Les niveaux de volume de S3000MKⅡ et de votre appareil ne sont pas synchronisés. Pour ajuster les niveaux de volume, faites-le individuellement.
ES Nota:
• La interfaz USB del S3000MKⅡ está basada en USB Clase Audio 2.0, que soporta sonido de alta resolución con una tasa de muestreo de hasta 192kHz. Para reproducir este tipo de sonido, es necesario instalar un controlador en su ordenador Windows. Puede visitar www.edifier.com, buscar "S3000MKII", ir a la página de detalles, bajar a la información de soporte, y pulsar el vínculo para descargar el controlador.
• Para obtener más información sobre el software del controlador, inicie sesión en el siguiente enlace: https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support
• Asegúrese de que el S3000MKⅡ se establezca como dispositivo de salida de audio. (1) Para usuarios de Windows, acceda a "Panel de control" → "Sonido" → "Reproducir" → "Establecer como predeterminado" para establecer "XMOS USB Audio" como dispositivo de salida de sonido actual. (2) Para usuarios de Mac, abra la pestaña "Preferencias del sistema" → "Sonido" → "Salida" para seleccionar "EDIFIER S3000MKII" como dispositivo de salida de audio actual.
• En modo USB se soportan las siguientes tasas de muestreo: 44,1kHz, 48kHz, 96kHz, y 192kHz.
Nota:
• El control de reproducción en modo USB puede variar, según las distintas aplicaciones de reproductor de sonido.
• Los niveles de volumen del S3000MKⅡ y su dispositivo no están sincronizados. Para ajustar los niveles de volumen, ajústelos por separado.
DE Hinweis:
• Die USB-Schnittstelle des S3000MKⅡ basiert auf USB Audio Class 2.0, die hochauflösendes Audio mit einer Abtastrate von bis zu 192 kHz unterstützt. Um solche Audiosignale abzuspielen, muss ein Treiber auf Ihrem Windows-Computer installiert werden. Besuchen Sie www.edifier.com, suchen Sie nach „S3000MKII", gehen Sie auf die Detailseite, scrollen Sie nach unten zu den Support-Informationen und klicken Sie auf den Link zum Herunterladen des Treibers.
• Weitere Informationen zur Treibersoftware finden Sie unter folgendem Link: https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support
• Vergewissern Sie sich, dass S3000MKⅡ als Audio-Ausgabegerät eingestellt ist. (1) Für Windows-Benutzer: Rufen Sie „Systemsteuerung" → „Ton" → „Wiedergabe" → „Als Standard festlegen" auf, um „XMOS USB Audio" als aktuelles Audioausgabegerät festzulegen. (2) Mac-Anwender wählen unter „Systemeinstellungen" → „Ton" → „Ausgang" „EDIFIER S3000MKII" als aktuelles Audio-Ausgabegerät aus.
• Im USB-Modus werden die folgenden Abtastraten unterstützt: 44,1kHz, 48kHz, 96kHz und 192kHz.
Hinweis:
• Die Wiedergabesteuerung im USB-Modus kann je nach Anwendung des Audioplayers variieren.
• Die Lautstärkepegel von S3000MKⅡ und Ihrem Gerät sind nicht synchronisiert. Stellen Sie die Lautstärkepegel separat ein.
IT Nota:
• L'interfaccia USB dell'S3000MKⅡ è basata su USB Audio Class 2.0, che supporta l'audio ad alta risoluzione con frequenza di campionamento fino a 192kHz. Per riprodurre questo tipo di audio, è necessario installare un driver sul computer Windows. È possibile visitare il sito www.edifier.com, cercare "S3000MKII", andare alla pagina dei dettagli, scorrere fino alle informazioni di supporto e cliccare sul link per scaricare il driver.
• Per maggiori informazioni relative al software dei driver, si prega di accedere al link seguente: https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support
• Assicurarsi che S3000MKⅡ sia impostato come dispositivo di uscita audio. (1) Per gli utenti Windows, accedere a "Pannello di controllo"→"Suono"→"Riproduzione" →"Impostare come predefinito" per impostare "XMOS USB Audio" come dispositivo di uscita audio corrente. (2) Per gli utenti Mac, accedere a "Preferenze di sistema"→"Suono"→"Uscita" per selezionare "EDIFIER S3000MKII" come dispositivo di uscita audio corrente.
• In modalità USB, sono supportate le seguenti frequenze di campionamento: 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz e 192 kHz.
Nota:
• Il controllo della riproduzione in modalità USB può variare a seconda delle diverse applicazioni di riproduzione audio.
• I livelli di volume dell'S3000MKⅡ e del dispositivo non sono sincronizzati. Per regolare i livelli di volume, regolarli separatamente.
PT Nota:
• A interface USB do S3000MKⅡ é construída em USB Audio Class 2.0, que suporta áudio de alta resolução com taxa de amostragem de até 192kHz. Para reproduzir esse áudio, um driver precisa ser instalado em seu computador Windows. Você pode visitar www.edifier.com, pesquisar "S3000MKII", acessar a página de detalhes, rolar para baixo até as informações de suporte e clicar no link para baixar o driver.
• Para mais informações sobre o software de controlador, inicie sessão no link abaixo para mais detalhes: https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support
• Certifique-se que o S3000MKⅡ está definido como dispositivo de saída de áudio. (1) Para usuários do Windows, acesse "Painel de Controlo" → "Som" → "Reproduzir" → "Definir como predefinição" para definir "XMOS USB Audio" como o dispositivo de saída de áudio atual. (2) Para usuários de Mac, acesse "Preferências do sistema"→ "Som" → "Saída" para selecionar "EDIFIER S3000MKII" como o dispositivo de saída de áudio atual.
• No modo USB, as seguintes taxas de amostragem são suportadas: 44,1kHz, 48kHz, 96kHz e 192kHz.
Nota:
• O controle de reprodução no modo USB pode variar dependendo dos diferentes aplicativos do reprodutor de áudio.
• Os níveis de volume do S3000MKⅡ e do seu dispositivo não estão sincronizados. Para ajustar os níveis de volume, ajuste separadamente.
NL Opmerking:
• De USB-interface van de S3000MKⅡ is gebaseerd op de USB Audio Class 2.0 dat highresolution audio met een samplerate tot 192kHz ondersteunt. Er moet een stuurprogramma op uw Windows-computer worden geïnstalleerd om dergelijke audio te kunnen afspelen. Ga naar www.edifier.com, en zoek naar S3000MKII. Ga naar de pagina met informatie erover, scrol naar beneden naar de ondersteuning, en klik op de link om het stuurprogramma te downloaden.
• Voor meer informatie over de stuurprogrammasoftware, meldt u zich aan op de onderstaande link voor details: https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support
• Controleer of de S3000MKⅡ is ingesteld als het uitvoerapparaat voor de audio. (1) Voor gebruikers van Windows: "Configuratiescherm" → "Geluid" → "Afspelen" → "Instellen als standaard" om de "XMOS USB Audio" in te stellen als het huidige uitvoerapparaat voor audio. (2) Voor gebruikers van Mac: "Systeemvoorkeuren" → "Geluid" → "Uitgang" om "EDIFIER S3000MKII" te selecteren als het huidige uitvoerapparaat voor audio.
• De volgende samplerates kunnen worden gebruikt in de USB-modus: 44,1kHz, 48kHz, 96kHz en 192kHz.
Opmerking:
• De bediening voor het afspelen in de USB-modus kan variëren afhankelijk van de audiospeler.
• De volumeniveaus van de S3000MKⅡ en uw apparaat zijn niet gesynchroniseerd. Stel de volumeniveaus apart af.
PL Uwaga:
• Interfejs USB S3000MKⅡ jest zbudowany w standardzie USB Audio Class 2.0, który obsługuje dźwięk o wysokiej rozdzielczości z częstotliwością próbkowania do 192 kHz. Celem odtworzenia dźwięku w tym standardzie, w komputerze z systemem Windows należy zainstalować sterownik. Sterownik można pobrać na stronie www.edifier.com po wyszukaniu „S3000MKII", przejściu do strony ze szczegółami, przewinięciu w dół do informacji pomocy technicznej i kliknięciu na łącze.
• Aby uzyskać więcej informacji dotyczących sterownika, proszę przejść na poniższą stronę: https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support
• Należy dopilnować, by urządzenie S3000MKⅡ było ustawione jako urządzenie wyjściowe audio. (1) Dla użytkowników systemu Windows: celem ustawienia „XMOS USB Audio" jako bieżącego urządzenia wyjściowego audio otwórz „Panel sterowania"→ „Dźwięk"→ „Odtwarzanie"→ zakładka „Ustaw jako domyślne". (2) Dla użytkowników komputerów Mac: celem ustawienia „EDIFIER S3000MKII" jako bieżącego urządzenia wyjściowego audio otwórz „Preferencje systemowe"→ „Dźwięk"→ zakładka „Wyjście".
• W trybie USB obsługiwane są następujące częstotliwości próbkowania: 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz i 192 kHz.
Uwaga:
• Sterowanie odtwarzaniem w trybie USB może się różnić w zależności od różnych aplikacji odtwarzacza audio.
• Poziomy głośności S3000MKⅡ i Twojego urządzenia nie są synchronizowane. Celem wyregulowania właściwego poziomu głośności, urządzenia wyreguluj osobno.
CZ Poznámka:
• Rozhraní USB S3000MKⅡ je postaveno na USB audio třídě 2.0, což podporuje audio s vysokým rozlišením a vzorkovací frekvencí až 192kHz. Pro přehrávání audia musí být nainstalován ovladač na vašem Windows počítači. Můžete navštívit www.edifier.com, tam vyhledejte „S3000MKII", přejděte na stránku s podrobnostmi, text posuňte na informace o podpore a klikněte na odkaz ke stažení ovladače.
• Další informace ohledně ovládacího softwaru naleznete na následujícím odkaze: https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support
• Ujistěte se, že S3000MKⅡ je nastaveno, jako výstupní zvukové zařízení. (1) Uživatelé systémů Windows, otevřete „Ovládací panel" → „Zvuk" → „Spustit" → „Nastavit jako výchozí" a nastavte „XMOS USB Audio", jako současné výstupní zvukové zařízení. (2) Uživatelé systémů Mac, otevřete „Systémové preference" → „Zvuk" → „Výstup" a vyberte „EDIFIER S3000MKII", jako současné výstupní zvukové zařízení.
• V režimu USB jsou podporovány následující vzorkovací frekvence: 44.1kHz, 48kHz, 96kHz a 192kHz.
Poznámka:
• Ovládání přehrávání v režimu USB se může lišit v závislosti na různých aplikacích audio přehrávače.
• Úrovně hlasitosti S3000MKⅡ a vašeho zařízení nejsou synchronizované. Pro nastavení úrovní hlasitosti je nastavte samostatně.
SK Poznámka:
• Rozhranie USB zariadenia S3000MKⅡ je postavené na USB Audio Class 2.0, ktoré podporuje zvuk s vysokým rozlíšením so vzorkovacou frekvenciou až 192 kHz. Na prehrávanie takéhoto zvuku je potrebné do počítača so systémom Windows nainštalovať ovládač. Môžete navštíviť stránku www.edifier.com, vyhľadať „S3000MKII", prejsť na stránku s podrobnosťami, prejsť na informácie o podpore a kliknúť na odkaz na stiahnutie ovládača.
• Ďalšie informácie týkajúce sa softvéru ovládača nájdete na nižšie uvedenom odkaze: https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support
• Skontrolujte, či je S3000MKⅡ nastavený ako zvukové výstupné zariadenie. (1) Pre používateľov systému Windows otvorte „Ovládací panel"→„Zvuk"→ „Prehrávanie"→ „Nastaviť ako predvolené" a nastavte „XMOS USB Audio" ako aktuálne zvukové výstupné zariadenie. (2) Pre používateľov počítačov Mac prejdite do ponuky „Systémové predvoľby"→„Zvuk"→„Výstup" a vyberte „EDIFIER S3000MKII" ako aktuálne výstupné zvukové zariadenie.
• V režime USB sú podporované tieto vzorkovacie frekvencie: 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz a 192 kHz.
Poznámka:
• Ovládanie prehrávania v režime USB sa môže líšiť v závislosti od rôznych aplikácií prehrávača zvuku.
• Úrovne hlasitosti zariadenia S3000MKⅡ a vášho zariadenia nie sú synchronizované. Ak chcete nastaviť úrovne hlasitosti, nastavte ich samostatne.
DK Bemærk:
• USB-grænsefladen på S3000MKⅡ er baseret på USB Audio Class 2.0, som understøtter lyd i høj oplysning med en samplinghastighed på op til 192 kHz. Du skal installere en driver på din Windows-computer, hvis du vil afspille den type lyd. Du kan besøge www.edifier.com, søge efter "S3000MKII", gå til siden med oplysninger, rulle ned til afsnittet med supportoplysninger og klikke på linket for at hente driveren.
• Du kan finde flere oplysninger om driversoftwaren ved brug af følgende link: https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support
• Kontrollér, at S3000MKⅡ er indstillet som lydudgangsenhed. (1) Windows-brugere skal åbne "Kontrolpanel"→"Lyd"→"Afspil"→"Sæt som standard" for at indstille "XMOS USB Audio" som den aktuelle lydudgangsenhed. (2) Mac-brugere skal åbne "Systemindstillinger" → "Lyd" → "Udgang", og vælge "EDIFIER S3000MKII" som den aktuelle lydudgangsenhed.
• Følgende samplinghastigheder understøttes i USB-tilstand: 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz og 192 kHz.
Bemærk:
• Kontrollen af afspilning i USB-tilstand kan variere afhængigt af appen til lydafspilning.
• Lydstyrkeniveauet på S3000MKⅡ og din enhed synkroniseres ikke. Lydstyrkeniveauet skal justeres individuelt.
GR Σημείωση:
• Η διεπαφή USB του S3000MKⅡ είναι ενσωματωμένη σε USB Audio Class 2.0, η οποία υποστηρίζει ήχο υψηλής ανάλυσης με ρυθμό δειγματοληψίας έως και 192 kHz. Για την αναπαραγωγή τέτοιου ήχου, πρέπει να εγκατασταθεί ένα πρόγραμμα οδήγησης στον υπολογιστή σας με Windows. Μπορείτε να επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.edifier.com, να πραγματοποιήσετε αναζήτηση για το "S3000MKII", να μεταβείτε στη σελίδα λεπτομερειών του, να μετακινηθείτε προς τα κάτω στις πληροφορίες υποστήριξης και να κάνετε κλικ στον σύνδεσμο για λήψη του προγράμματος οδήγησης.
• Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το λογισμικό προγράμματος, συνδεθείτε στον παρακάτω σύνδεσμο για λεπτομέρειες: https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support
• Βεβαιωθείτε ότι το S3000MKⅡ έχει οριστεί ως συσκευή εξόδου ήχου. (1) Για χρήστες Windows, μεταβείτε στο "Πίνακας ελέγχου"→"Ήχος"→ "Αναπαραγωγή" → "Ορισμός ως προεπιλογή" για να ορίσετε το "XMOS USB Audio" ως την τρέχουσα συσκευή εξόδου ήχου. (2) Για χρήστες Mac, μεταβείτε στις "Προτιμήσεις συστήματος"→"Ήχος"→"Έξοδος" για να επιλέξετε το "EDIFIER S3000MKII" ως την τρέχουσα συσκευή εξόδου ήχου.
• Στη λειτουργία USB, υποστηρίζονται οι ακόλουθοι ρυθμοί δειγματοληψίας: 44.1kHz, 48kHz, 96kHz, και 192kHz.
Σημείωση:
• Ο έλεγχος αναπαραγωγής στη λειτουργία USB μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις διαφορετικές εφαρμογές συσκευών αναπαραγωγής ήχου.
• Τα επίπεδα έντασης του S3000MKⅡ και της συσκευής σας δεν συγχρονίζονται. Για να ρυθμίσετε τα επίπεδα έντασης, πραγματοποιήστε ξεχωριστή ρύθμιση.
SV Notera:
• USB gränssnitt på S3000MKⅡ är byggt på USB Audio klass 2.0, vilket stöder högupplöst ljud med samplingshastighet upp till 192kHz. För att spela sådant ljud behöver en drivenhet installeras på din Windows-dator. Du kan besöka www.edifier.com, sök efter "S3000MKII", gå till dess detaljsida, rulla ned till supportinformationen och klicka på länken för att ladda ned drivenheten.
• För mer information om drivrutiner, besök följande länk: https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support
• Se till att S3000MKⅡ är inställd som ljudutmatningsenhet. (1) För Windows-användare, öppna "kontrollpanelen"→"Ljud"→"Spela"→"Ställ in som standard" för att ställa in "XMOS USB Audio" som nuvarande ljuduppspelningsenhet. (2) För Mac-användare, öppna "Systeminställningar"→"Ljud"→ "Ut,matning" och välj "EDIFIER S3000MKII" som aktuell enhet för ljud utmatning.
• I USB-läge, stöds följande samplingshastigheter: 44,1kHz, 48kHz, 96kHz och 192kHz.
Notera:
• Uppspelningskontrollen i USB-läge kan variera beroende på olika ljudspelarapplikationer.
• Volymnivån hos S3000MKⅡ och din enhet är inte synkroniserade. För att justera volymnivåerna. Justera separat.
BG Забележка:
• USB интерфейсът на S3000MKⅡ е изграден на базата на USB Audio Class 2.0, който поддържа аудио с висока разделителна способност с честота на дискретизация до 192 kHz. За да възпроизвеждате такъв звук, в компютъра с Windows трябва да бъде инсталиран драйвер. Можете да посетите www.edifier.com, да потърсите „S3000MKII", да отидете на страницата с подробности, да превъртите надолу до информацията за поддръжка и да щракнете върху връзката за изтегляне на драйвера.
• За допълнителна информация относно софтуерни драйвери, моля регистрирайте се на долната бърза връзка за повече подробности: https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support
• Уверете се, че S3000MKⅡ е зададен като устройство за аудиоизход. (1) За потребителите на Windows, отворете „Контролен панел" →„Звук" → „Възпроизвеждане"→ „Задай по подразбиране", за да зададете „XMOS USB Audio" като текущо устройство за аудиоизход. (2) За потребители на Mac, отворете „Системни предпочитания"→ „Звук" → „Изходящ сигнал", за да изберете „EDIFIER S3000MKII" като текущо устройство за аудиоизход.
• В режим USB се поддържат следните честоти на дискретизация: 44,1kHz, 48kHz, 96kHz и 192kHz.
Забележка:
• Управлението на възпроизвеждането в USB режим може да се различава в зависимост от различните приложения за аудио плейъри.
• Нивата на звука на S3000MKⅡ и вашето устройство не са синхронизирани. За да регулирате нивата на силата на звука, ги регулирайте отделно.
RO Notă:
• Interfața USB a lui S3000MKⅡ este construită pe USB Audio Class 2.0, care acceptă sunet de înaltă rezoluție cu frecvență de eșantionare de până la 192 kHz. Pentru a reda un astfel de sunet, trebuie instalat un driver pe computerul cu Windows. Puteți accesa www.edifier.com, căutați „S3000MKII", accesați pagina de detalii, derulați în jos la informațiile de asistență și faceți clic pe link pentru a descărca driverul.
• Pentru mai multe informații referitoare la driver, vă rugăm să accesați link-ul de mai jos pentru detalii: https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support
• Asigurați-vă că S3000MKⅡ este setat ca dispozitiv de ieșire audio. (1) Pentru utilizatorii Windows, accesați „Panoul de control" → „Sunet" → „Redare" → „Setare ca implicit" pentru a seta „XMOS USB Audio" ca dispozitiv de ieșire audio curent. (2) Pentru utilizatorii de Mac, accesați „Preferințe Sistem" →„Sunet" → „Ieșire" pentru a selecta „EDIFIER S3000MKII" ca dispozitiv de ieșire audio curent.
• În modul USB, sunt acceptate următoarele rate de eșantionare: 44.1kHz, 48kHz, 96kHz, și 192kHz.
Notă:
• Controlul redării în modul USB poate varia în funcție de diferitele aplicații ale playerului audio.
• Nivelurile de volum ale S3000MKⅡ și ale dispozitivului dvs. nu sunt sincronizate. Pentru a ajusta nivelurile de volum, reglați-le separat.

EN To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.
USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.
FR Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com
Pour des demandes relatives à la garantie d'EDIFIER, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et lisez la section intitulée Modalités de garantie.
États-Unis et Canada: service@edifier.ca
Amérique du Sud: Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.
ES Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com.
Para consultas sobre la garantía EDIFIER, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía.
EE.UU. y Canadá: service@edifier.ca
América del Sur: por favor, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com (español/portugués) para obtener informacióde contacto local.
DE Um mehr über EDIFIER zu erfahren, besuchen Sie bitte www.edifier.com
Bei Fragen zu Garantieleistungen unserer Produkte gehen Sie bitte auf die entsprechende Webseite Ihres Landes unter www.edifier.com und schauen Sie im Abschnitt Garantiebestimmungen nach.
IT Per sapere di più su EDIFIER, visitare il sito www.edifier.com
Per domande sulla garanzia EDIFIER, visitare la relativa pagina del paese sul sito www.edifier.com e consultare la sezione intitolata Condizioni di garanzia.
PT Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site www.edifier.com
Para obter informações sobre a garantia da EDIFIER, aceda à página relevante do país em www.edifier.com e consulte a secção dos Termos da Garantia.
EUA e Canadá: service@edifier.ca
América do Sul: Visite o site www.edifier.com (Inglês) ou www.edifierla.com (Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local
NL Voor meer informatie over EDIFIER, bezoek www.edifier.com
Voor vragen betreffende de garantie, bezoekt u de pagina van het betreffende land op www.edifier.com en leest u de sectie Garantiebepalingen.
PL Więcej informacji na temat EDIFIER znajduje się na naszej stronie internetowej www.edifier.com
W przypadku pytań na temat gwarancji prosimy otworzyć właściwą zakładkę danego kraju na naszej stronie www.edifier.com i zapoznać się treścią Warunków Gwarancji.
CZ Více informací o společnosti EDIFIER naleznete na stránkách www.edifier.com
Informace o záruce na produkty EDIFIER naleznete na příslušných mutačních stránkách na www.edifier.com a v kapitole Podmínky záruky.
SK Viac informácií o EDIFIER, nájdete na www.edifier.com
Otázky týkajúce sa záruky EDIFIER nájdete na príslušnej stránke krajiny www.edifier.com a pozrite si časť nazvanú Podmienky záruky.
DK Besøg www.edifier.com for at lære mere om EDIFIER
For forespørgsler om EDIFIER garanti, besøg den relevante landeside på www.edifier.com og se afsnittet Garantibetingelser.
GR Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με το EDIFIER, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.edifier.com
Για ερωτήσεις σχετικά με την εγγύηση του EDIFIER, επισκεφτείτε τη σελίδα της σχετικής χώρας στη διεύθυνση www.edifier.com και διαβάστε την ενότητα με τίτλο Όροι εγγύησης.
SV För att lära dig mer om EDIFIER, besök www.edifier.com
För EDIFIER garantifrågor, besök den relevanta sidan för ditt land på www.edifier.com och läs avsnittet med titeln Garantivillkor.
BG Ако искате да разберете повече за EDIFIER, моля, посетете нашия сайт: www.edifier.com
За запитвания относно гаранции на EDIFIER, моля, посетете съответната страница за държава на нашия сайт www.edifier.com и прегледайте раздела Условия за гаранция.
RO Pentru a afla mai multe despre EDIFIER, vă rugăm să accesați www.edifier.com
Pentru întrebări legate de garanția EDIFIER, vă rugăm să vizitați pagina țării respective pe www.edifier.com și să consultați secțiunea intitulată Condiții de garanție.

Hereby, Edifier International Limited declares that the radio equipment type EDF100078 is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.edifier.com/int/eu-doc.html

L: FCC ID: Z9G-EDF229 IC: 10004A-EDF229
HVIN: EDF229
R: FCC ID: Z9G-EDF219 IC: 10004A-EDF219

Declaration for EU
Frequency Band (Bluetooth): 2.402GHz ~ 2.480GHz
Frequency Band (5.8G): 5.729GHz ~ 5.845GHz
RF Power Output (Bluetooth): ≤10 dBm (EIRP)
RF Power Output (5.8G): ≤14 dBm (EIRP)
There is no restriction of use.

Qualcomm® aptX™ HD

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.
Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries.
aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.